

Fig. 1

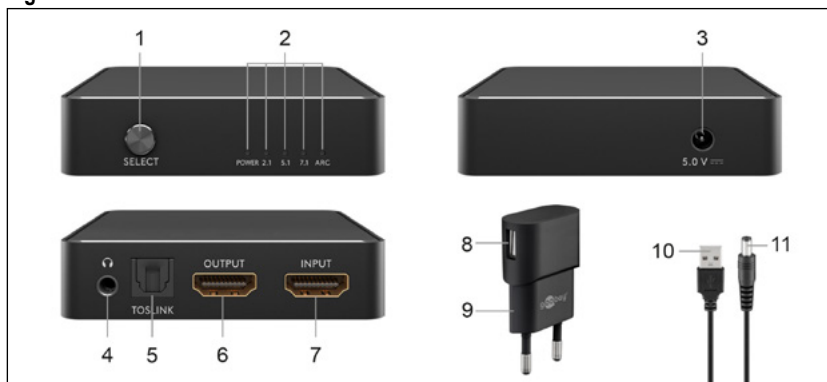
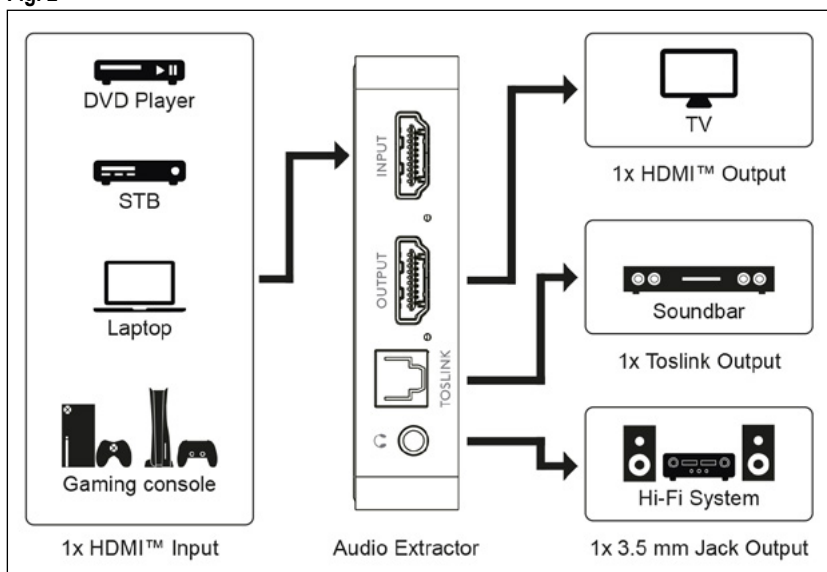






Fig. 2








### Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos

Item number	58469
Connectors - Inputs	HDMI™ socket, DC socket
Connectors - Outputs	HDMI™ socket, Toslink socket, 3.5 mm jack socket
Input	5.0 V $\overline{=}$ , 1.0 A
HDCP specification	HDCP 1.4, 1.3
Data transmission rate	max. 10.2 Gbit/s
Resolution	max. 4K @ 30 Hz (input: up to 10 m; output: up to 10 m)
Colour depth	8-bit
Supported HDMI™ audio formats	Stereo, LPCM, Dolby Digital /DTS (Dolby 5.1, Dolby 7.1), Dolby-AC3, Dolby true HD Master, Dolby Atmos
Supported optical audio formats	LPCM 2CH, Dobby Digital 2/5.1CH, DTS 2/5.1CH
Supported 3.5 mm jack audio formats	Stereo, LPCM 2CH

Protection class	III 
Operating Temperature	-20 °C ~ +55 °C
Dimensions   Weight	80 x 80 x 18.5 mm   147 g
<b>Power supply</b>	
Connectors	Euro plug (type C, CEE 7/16), USB-A 2.0 socket
Input	100-240 V  , 50/60 Hz, 0.3 A
Output	5.0 V  , 1.0 A, 5.0 W max.
Average active efficiency	76.3 %
No-load power consumption	0.07 W
Protection level	IP20
Protection class	II 
Dimensions	67.2 x 38.3 x 19.3
Weight	26 g
<b>Charging cable</b>	
Connectors	USB-A plug, DC plug
Length   Weight	approx. 80 cm   14 g

**Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati / Símbolos utilizados**

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Direct current	IEC 60417- 5031	
Class III equipment	IEC 60417- 5180	
Class II equipment	IEC 60417- 5172	

## DE Betriebsanleitung

**1 Sicherheitshinweise**

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.

**Hinweise zur Netztrennung**

Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser Entfernung zu können.

Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.

- Ziehen Sie im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter den Netzstecker direkt am Steckergehäuse aus der Steckdose.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss sofort vom Netz getrennt und gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

**Hitzestau**

- Decken Sie das Produkt nicht ab.
- Halten Sie um das gesamte System ausreichend Freiraum, um eine gute Belüftung aller Geräte zu gewährleisten und Beschädigungen zu vermeiden.

**2 Beschreibung und Funktion****2.1 Produkt**

Das Produkt ist ein Audio-Extractor inklusive Netzteil, der den Anschluss von analogen Geräten (z. B. HiFi-Anlage oder Soundbar) an ein HDMI™-Gerät ohne speziellen Audio-Ausgang ermöglicht. Mit Hilfe des Audio-Extractors wird ein digitales HDMI™-Audiosignal vom HDMI™-Eingang gelöst und in ein 2-Kanal-Stereo-Signal oder ein Mehrkanal-Audiosignal (SPDIF) umgewandelt.

**2.2 Lieferumfang**

HDMI™-Audio-Extractor 4K @ 30 Hz, Netzteil, Ladekabel, Betriebsanleitung

**2.3 Bedienelemente**

Siehe Fig. 1.

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| 1 Auswahltaste           | 7 HDMI™-Buchse (Eingang) |
| 2 LED-Statusanzeigen     | 8 USB-A-Buchse           |
| 3 DC-Buchse              | 9 Eurostecker            |
| 4 3,5-mm-Klinkenbuchse   | 10 USB-A-Stecker         |
| 5 Toslink-Buchse         | 11 DC-Stecker            |
| 6 HDMI™-Buchse (Ausgang) |                          |

**3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck geeignet. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

**4 Vorbereitung**

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleichen Sie die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stellen Sie die Kompatibilität sicher.

**5 Anschluss und Bedienung****5.1 Anschluss****ACHTUNG!****Sachschäden**

- Trennen Sie die Stromversorgung zum Audio Extractor, bevor Sie Ihre Quell- und Ausgabegeräte verbinden oder trennen.

Siehe Fig. 2.

1. Verbinden Sie ein Quellgerät (z. B. Set-Top Box, Konsole) mit der HDMI™-Buchse (Eingang) (7).
2. Verbinden Sie ein Ausgabegerät (z. B. Fernseher) mit der HDMI™-Buchse (Ausgang) (6).

Um die ARC-Funktion nutzen zu können, muss der HDMI™-Ausgang des Audio Extractors mit einer ARC-kompatiblen HDMI™-Buchse des Fernsehers verbunden sein.

3. Verbinden Sie ein Audio-Ausgabegerät (z. B. Soundbar) mit der Toslink-Buchse (5).
4. Verbinden Sie ein weiteres Audio-Ausgabegerät (z. B. Hi-Fi-Anlage) mit der 3,5-mm-Klinkenbuchse (4).

Anschlusskabel sind nicht im Lieferumfang enthalten. Achten Sie darauf, dass die Quell- und Ausgabegeräte sowie die Anschlusskabel die Auflösungen und Standards des Produkts unterstützen!

5. Verbinden Sie den USB-A-Stecker (10) des Ladekabels mit der USB-A-Buchse (9) des Netzteils.
6. Stecken Sie den Eurostecker (8) des Netzteils in eine freie und gut zugängliche Steckdose.
7. Verbinden Sie den DC-Stecker (11) des Ladekabels mit der DC-Buchse (3) des Audio-Extractors.

Der Audio-Extractor wird nun mit Strom versorgt und die LED-Statusanzeige (2) „Power“ leuchtet rot.

8. Trennen Sie alle Kabelverbindungen nach Gebrauch.

**5.2 Bedienung**

Durch Drücken der Auswahltaste (1) können sie zwischen den Audioformaten für den Output wechseln. Wenn ein Audioformat ausgewählt ist, leuchtet die jeweilige LED-Statusanzeige (2) blau.

Es stehen 4 Einstellungen zur Verfügung:

- **2.1:** In dieser Einstellung wird über alle Ausgänge Ton ausgegeben.
- **5.1:** In dieser Einstellung wird über die Toslink-Buchse (5) Ton im 5.1-Format ausgegeben. Die anderen Audioausgänge sind ebenfalls aktiv.
- **7.1:** In dieser Einstellung wird über den HDMI™-Ausgang (6) Ton im 7.1-Format ausgegeben. Die anderen Audioausgänge sind ebenfalls aktiv.

- **ARC:** In dieser Einstellung wird kein Ton über den HDMI™-Ausgang (6) zum Fernseher ausgegeben. Das Audiosignal wird nur über die 3,5-mm-Klinkenbuchse (4) und Toslink-Buchse (5) ausgegeben.

### 5.3 Fehlerbehebung

Wenn Sie bei der Verwendung des Audio-Extractors Probleme wie kein Bild/Ton oder schlechtes Bild/Ton-aussetzer feststellen, führen Sie folgende Schritte durch, um mögliche Fehler zu beheben:

- Stellen Sie sicher, dass alle Kabel richtig verbunden sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Anschlusskabel und angeschlossenen Geräte mit den Standards und Auflösungen des Audio-Extractors kompatibel sind.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlusskabel eine Länge von 10 m nicht überschreiten.
- Stellen Sie sicher, dass der HDMI™-Ausgang des Audio-Extractors mit der ARC-kompatiblen HDMI™-Buchse des Fernsehers verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass auf dem Fernseher der richtige Kanal eingestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das richtige Audioformat für den Output am Audio-Extractor eingestellt ist.

## 6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport


Das Produkt ist wartungsfrei.

### ACHTUNG!

### Sachschäden

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker.
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

## 7 Entsorgungshinweise

 Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.  
 WEEE Nr.: 82898622

## EN User Manual

### 1 Safety instructions

*The user manual is part of the product and contains important information for correct use.*

- Read the user manual completely and carefully before use.

*The user manual must be available for uncertainties and passing the product.*

- Keep this user manual.

### Notes for network separation

*The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use.*

*Voltage-free only with pulled plug.*

- In case of emergency, after use and during a thunderstorm, pull the mains plug out of the socket directly at the plug housing.
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.

*A defective device may not be put into operation, but must be disconnected from mains and protected against further use.*

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

*Not meant for children. The product is not a toy!*

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

### Heat storage

- Do not cover the product.
- Keep enough space around all devices for a good ventilation and free motion and to avoid damages.

## 2 Description and function

### 2.1 Product

The product is an audio extractor including a power supply that allows the connection of analogue devices (e.g. hi-fi system or soundbar) to an HDMI™ device without a dedicated audio output. The audio extractor is used to detach a digital HDMI™ audio signal from the HDMI™ input and convert it into a 2-channel stereo signal or a multi-channel audio signal (SPDIF).

### 2.2 Scope of delivery


HDMI™ Audio Extractor 4K @ 30 Hz, Power supply, Charging cable, User Manual

### 2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

- |                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| 1 Select button         | 7 HDMI™ socket (input) |
| 2 LED status indicators | 8 USB-A socket         |
| 3 DC socket             | 9 Euro plug            |
| 4 3.5 mm jack socket    | 10 USB-A plug          |
| 5 Toslink socket        | 11 DC plug             |
| 6 HDMI™ socket (output) |                        |

## 3 Intended use

 This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Ins-

structions". Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

## 4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all used devices and ensure compatibility.

## 5 Connection and operation

### 5.1 Connection

#### NOTICE!

#### Material damage

- Disconnect the power supply to the audio extractor before connecting or disconnecting your source and output devices.

See Fig. 2.

1. Connect a source device (e.g. set-top box, console) to the HDMI™ socket (input) (7).
2. Connect an output device (e.g. TV) to the HDMI™ socket (output) (6).

*To use the ARC function, the HDMI™ output of the audio extractor must be connected to an ARC-compatible HDMI™ socket of the TV.*

3. Connect an audio output device (e.g. soundbar) to the Toslink socket (5).
4. Optionally, connect another audio output device (e.g. hi-fi system) to the 3.5 mm jack socket (4).  
*Connection cables are not included in the scope of delivery. Make sure that the source and output devices as well as the connection cables support the resolutions and standards of the product!*
5. Connect the USB-A plug (10) of the charging cable to the USB-A socket (9) of the power supply unit.
6. Plug the Euro plug (8) of the power supply unit into a free and easily accessible socket.
7. Connect the DC plug (11) of the charging cable to the DC socket (3) of the audio extractor.

*The audio extractor is now supplied with power and the LED status indicator (2) „Power“ lights up red.*

8. Disconnect all cable connections after use.

### 5.2 Operation

By pressing the select button (1), you can switch between the audio formats for the output. When an audio format is selected, the respective LED status indicator (2) lights up blue.

There are 4 settings available:

- **2.1:** In this setting, sound is transmitted via all outputs.
- **5.1:** In this setting, sound in 5.1 format is transmitted via the Toslink socket (5). The other audio outputs are also active.
- **7.1:** In this setting, sound in 7.1 format is transmitted via the HDMI™ output (6). The other audio outputs are also active.
- **ARC:** In this setting, no sound is transmitted to the TV via the HDMI™ output (6). The audio signal is only output via the 3.5 mm jack socket (4) and Toslink socket (5).

### 5.3 Troubleshooting

If you experience problems such as no picture/sound or poor picture/sound dropout when using the audio extractor, follow these steps to troubleshoot possible problems:

- Make sure all cables are properly connected.
- Make sure that the connection cables and connec-

ted devices are compatible with the standards and resolutions of the audio extractor.

- Make sure that the connection cables do not exceed a length of 10 m.
- Make sure that the HDMI™ output of the audio extractor is connected to the ARC-compatible HDMI™ socket of the TV.
- Make sure that the correct channel is set on the TV.
- Make sure that the correct audio format is set for the output on the audio extractor.

## 6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

#### NOTICE!

#### Material damage

- Always disconnect the mains plug before cleaning.
- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 7 Disposal instructions



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

## FR Mode d'emploi

**1 Consignes de sécurité**

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

**Notes pour la séparation des réseaux**

Le produit n'a pas d'interrupteur d'alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d'urgence et rapidement après l'utilisation de cette pour les supprimer.

Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouton est tiré.

- En cas d'urgence, après l'utilisation et pendant un orage, retirez la fiche secteur de la prise directement au niveau du boîtier de la fiche.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être immédiatement mis hors tension et protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

**Accumulateur de chaleur**

- Ne couvrez pas le produit.
- Laissez toujours suffisamment d'espace qu' autour du système afin de garantir une ventilation appropriée et de l'espace entre les appareils pour ne pas risquer de les endommager.

**2 Description et fonction****2.1 Produit**

Le produit est un extracteur audio incluant une alimentation qui permet de connecter des appareils analogiques (par exemple, un système hi-fi ou une barre de son) à un appareil HDMI™ sans sortie audio dédiée. L'extracteur audio est utilisé pour détacher un signal audio numérique HDMI™ de l'entrée HDMI™ et le convertir en un signal stéréo à 2 canaux ou en un signal audio multicanal (SPDIF).

**2.2 Contenu de la livraison**

Extracteur Audio HDMI™ 4K @ 30 Hz, Bloc d'alimentation, Câble de chargement, Mode d'emploi

**2.3 Eléments de commande**

Voir la Fig. 1.

- |                                 |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| <b>1</b> Bouton de sélection    | <b>7</b> Prise HDMI™ (entrée) |
| <b>2</b> Indicateurs d'état LED | <b>8</b> Prise USB-A          |
| <b>3</b> Prise DC               | <b>9</b> Fiche Euro           |
| <b>4</b> Prise jack 3,5 mm      | <b>10</b> Fiche USB-A         |
| <b>5</b> Prise Toslink          | <b>11</b> Fiche DC            |
| <b>6</b> Prise HDMI™ (sortie)   |                               |

**3 Utilisation prévue**

Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

**4 Préparation**

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.

**5 Connexion et fonctionnement****5.1 Connexion****AVERTISSEMENT! Dommages matériels**

- Débranchez l'alimentation de l'extracteur audio avant de connecter ou de déconnecter vos appareils source et de sortie.

Voir la Fig. 2.

1. Connectez un appareil source (par exemple, un décodeur, une console) à la prise HDMI™ (entrée) (7).
2. Connectez un appareil de sortie (par exemple, un téléviseur) à la prise HDMI™ (sortie) (6).

Pour utiliser la fonction ARC, la sortie HDMI™ de l'extracteur audio doit être connectée à une prise HDMI™ compatible ARC du téléviseur.

3. Connectez un dispositif de sortie audio (par exemple, une barre de son) à la prise Toslink (5).
4. En option, connectez un autre périphérique de sortie audio (par exemple, un système hi-fi) à la prise jack 3,5 mm (4).

Les câbles de connexion ne sont pas inclus dans la livraison. Assurez-vous que les appareils de source et de sortie ainsi que les câbles de connexion sont compatibles avec les résolutions et les normes du produit !

5. Branchez la fiche USB-A (10) du câble de chargement sur la prise USB-A (9) du bloc d'alimentation.
  6. Branchez la fiche Euro (8) du bloc d'alimentation dans une prise libre et facilement accessible.
  7. Branchez la fiche DC (11) du câble de charge sur la prise DC (3) de l'extracteur audio.
- L'extracteur audio est maintenant alimenté en électricité et l'indicateur d'état LED (2) „Power“ s'allume en rouge.
8. Débranchez toutes les connexions de câble après utilisation.

**5.2 Fonctionnement**

En appuyant sur le bouton de sélection (1), vous pouvez passer d'un format audio à l'autre pour la sortie. Lorsqu'un format audio est sélectionné, l'indicateur d'état LED (2) correspondant s'allume en bleu.

Il y a 4 réglages disponibles :

- **2.1** : Dans ce réglage, le son est transmis par toutes les sorties.
- **5.1** : Dans ce réglage, le son au format 5.1 est transmis via la prise Toslink (5). Les autres sorties audio sont également actives.
- **7.1** : Dans ce réglage, le son au format 7.1 est transmis via la sortie HDMI™ (6). Les autres sorties audio sont également actives.

- **ARC** : Dans ce réglage, aucun son n'est transmis au téléviseur via la sortie HDMI™ (6). Le signal audio est uniquement transmis via la prise jack 3,5 mm (4) et la prise Toslink (5).

### 5.3 Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes tels qu'une absence d'image/de son ou une mauvaise chute de l'image/du son lors de l'utilisation de l'extracteur audio, suivez les étapes suivantes pour dépanner les problèmes éventuels :

- Assurez-vous que tous les câbles sont correctement connectés.
- Assurez-vous que les câbles de connexion et les appareils connectés sont compatibles avec les normes et les résolutions de l'extracteur audio.
- Assurez-vous que les câbles de connexion ne dépassent pas une longueur de 10 m.
- Assurez-vous que la sortie HDMI™ de l'extracteur audio est connectée à la prise HDMI™ compatible ARC du téléviseur.
- Assurez-vous que le canal correct est réglé sur le téléviseur.
- Assurez-vous que le format audio correct est défini pour la sortie sur l'extracteur audio.

## 6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

### AVERTISSEMENT! Dommages matériels

- Débranchez toujours la fiche secteur avant de nettoyer.
- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

## 7 Instructions pour l'élimination



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

## IT Istruzioni per l'uso

### 1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Conservare queste istruzioni per l'uso.

#### Note per la separazione della rete

Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli.

Senza tensione solo quando si tira la spina.

- In caso di emergenza, dopo l'uso e durante un temporale, estrarre la spina di rete dalla presa direttamente dall'alloggiamento della spina.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.

Un apparecchio difettoso non può essere messo in funzione ma deve essere scollegato subito dalla rete elettrica e protetto dall'ulteriore utilizzo involontario.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

#### Accumulo di calore

- Non coprire il prodotto.
- Accertarsi che intorno a tutto il sistema vi sia spazio a sufficienza per garantire una buona aerazione di tutti i dispositivi ed evitare danni.

## 2 Descrizione e funzione

### 2.1 Prodotto

Il prodotto è un estrattore audio, comprensivo di alimentatore, che consente di collegare dispositivi analogici (ad esempio, un sistema hi-fi o una soundbar) a un dispositivo HDMI™ privo di un'uscita audio dedicata. L'estrattore audio viene utilizzato per staccare un segnale audio digitale HDMI™ dall'ingresso HDMI™ e convertirlo in un segnale stereo a 2 canali o in un segnale audio multicanale (SPDIF).

### 2.2 Contenuto della confezione

Estrattore audio HDMI™ 4K @ 30 Hz, Alimentatore, Cavo di ricarica, Istruzioni per l'uso

### 2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 Pulsante di selezione     | 7 Presa HDMI™ (ingresso) |
| 2 Indicatori di stato a LED | 8 Presa USB-A            |
| 3 Presa DC                  | 9 Spina Euro             |
| 4 Presa jack da 3,5 mm      | 10 Spina USB-A           |
| 5 Presa Toslink             | 11 Spina DC              |
| 6 Presa HDMI™ (uscita)      |                          |

### 3 Uso previsto



Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

### 4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.

## 5 Collegamento e funzionamento

### 5.1 Collegamento

#### AVVERTENZA! Danni materiali

- Scollegare l'alimentazione dell'estrattore audio prima di collegare o scollegare i dispositivi di sorgente e di uscita.

Vedi Fig. 2.

1. Collegare un dispositivo sorgente (ad es. set-top box, console) alla presa HDMI™ (ingresso) (7).
  2. Collegare un dispositivo di uscita (ad esempio, il televisore) alla presa HDMI™ (uscita) (6).
- Per utilizzare la funzione ARC, l'uscita HDMI™ dell'estrattore audio deve essere collegata a una presa HDMI™ compatibile ARC del televisore.
3. Collegare un dispositivo di uscita audio (ad esempio, una soundbar) alla presa Toslink (5).
  4. In alternativa, collegare un altro dispositivo di uscita audio (ad esempio, un sistema hi-fi) alla presa jack da 3,5 mm (4).

*I cavi di collegamento non sono compresi nella fornitura. Assicurarsi che i dispositivi di origine e di uscita e i cavi di collegamento supportino le risoluzioni e gli standard del prodotto!*

5. Collegare la spina USB-A (10) del cavo di ricarica alla presa USB-A (9) dell'alimentatore.
6. Inserire la spina Euro (8) dell'alimentatore in una presa libera e facilmente accessibile.
7. Collegare la spina DC (11) del cavo di ricarica alla presa DC (3) dell'estrattore audio.

*L'estrattore audio è ora alimentato e l'indicatore di stato LED (2) „Power“ si accende in rosso.*

8. Dopo l'uso, scollegare tutti i collegamenti dei cavi.

### 5.2 Funzionamento

Premendo il pulsante di selezione (1), è possibile passare da un formato audio all'altro per l'uscita. Quando si seleziona un formato audio, il relativo indicatore di stato LED (2) si illumina di blu.

Sono disponibili 4 impostazioni:

- **2.1:** In questa impostazione, il suono viene trasmesso attraverso tutte le uscite.
- **5.1:** In questa impostazione, il suono in formato 5.1 viene trasmesso attraverso la presa Toslink (5). Sono attive anche le altre uscite audio.
- **7.1:** In questa impostazione, il suono in formato 7.1 viene trasmesso tramite l'uscita HDMI™ (6). Sono attive anche le altre uscite audio.
- **ARC:** In questa impostazione, non viene trasmesso alcun suono al televisore tramite l'uscita HDMI™ (6). Il segnale audio viene emesso solo attraverso la presa jack da 3,5 mm (4) e la presa Toslink (5).

### 5.3 Risoluzione dei problemi

Se si verificano problemi quali l'assenza di immagini/ suono o una scarsa caduta delle immagini/ suono quando si utilizza l'estrattore audio, seguire i seguenti passaggi per risolvere i possibili problemi:

- Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente.
- Assicurarsi che i cavi di collegamento e i dispositivi collegati siano compatibili con gli standard e le risoluzioni dell'estrattore audio.
- Assicurarsi che i cavi di collegamento non superino i 10 m di lunghezza.
- Assicurarsi che l'uscita HDMI™ dell'estrattore audio sia collegata alla presa HDMI™ compatibile ARC del televisore.
- Accertarsi che sul televisore sia impostato il canale corretto.
- Assicurarsi che il formato audio corretto sia impostato per l'uscita dell'estrattore audio.

## 6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

#### AVVERTENZA! Danni materiali

- Scollegare sempre la spina di rete prima di procedere alla pulizia.
- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 7 Note per lo smaltimento



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I

componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622



ES Instrucciones de uso

## 1 Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

- Guarde las instrucciones de uso.

### Notas sobre la separación de red

El producto no tiene interruptor de encendido y solo debe usarse en tomacorrientes de fácil acceso para retirarlo rápidamente en caso de emergencia y después de su uso.

Libre de voltaje solo con enchufe extraído.

- En caso de emergencia, después del uso y durante las tormentas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación directamente de la carcasa del enchufe.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que debe desconectarse inmediatamente de la red y asegurarse contra cualquier uso accidental posterior.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

### Acumulación de calor

- No cubra el producto.
- Mantenga el suficiente espacio libre alrededor de todo el sistema para garantizar una buena ventilación de todos los dispositivos y evitar daños.

## 2 Descripción y funcionamiento

### 2.1 Producto

El producto es un extractor de audio que incluye una fuente de alimentación que permite la conexión de dispositivos analógicos (por ejemplo, un sistema de alta fidelidad o una barra de sonido) a un dispositivo HDMI™ sin una salida de audio dedicada. El extractor de audio se utiliza para separar una señal de audio digital HDMI™ de la entrada HDMI™ y convertirla en una señal estéreo de 2 canales o en una señal de audio multicanal (SPDIF).

### 2.2 Volumen de suministro

Extractor de audio HDMI™ 4K @ 30 Hz, Fuente de alimentación, Cable de carga, Instrucciones de uso

### 2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- |                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| 1 Botón de selección        | 6 Toma HDMI™ (salida)  |
| 2 Indicadores LED de estado | 7 Toma HDMI™ (entrada) |
| 3 Toma DC                   | 8 Toma USB-A           |
| 4 Toma jack de 3,5 mm       | 9 Enchufe Euro         |
| 5 Toma Toslink              | 10 Enchufe USB-A       |
|                             | 11 Enchufe DC          |

## 3 Uso conforme a lo previsto



Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales. No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

## 4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.

## 5 Conexión y manejo

### 5.1 Conexión

#### ¡ATENCIÓN!

#### Daños materiales

- Desconecte la alimentación del extractor de audio antes de conectar o desconectar sus dispositivos de fuente y salida.

Véase la Fig. 2.

1. Conecte un dispositivo de origen (por ejemplo, decodificador, consola) a la toma HDMI™ (entrada) (7).
2. Conecte un dispositivo de salida (por ejemplo, un televisor) a la toma HDMI™ (salida) (6).  
Para utilizar la función ARC, la salida HDMI™ del extractor de audio debe estar conectada a una toma HDMI™ compatible con ARC del televisor.
3. Conecte un dispositivo de salida de audio (por ejemplo, una barra de sonido) a la toma Toslink (5).
4. Opcionalmente, conecte otro dispositivo de salida de audio (por ejemplo, un equipo de alta fidelidad) a la toma de 3,5 mm (4).

Los cables de conexión no están incluidos en el suministro. Asegúrese de que la fuente y los dispositivos de salida, así como los cables de conexión, sean compatibles con las resoluciones y los estándares del producto.

5. Conecte el enchufe USB-A (10) del cable de carga a la toma USB-A (9) de la fuente de alimentación.
6. Conecte el enchufe Euro (8) de la fuente de alimentación en una toma de corriente libre y de fácil acceso.
7. Conecte el enchufe DC (11) del cable de carga a la toma DC (3) del extractor de audio.

El extractor de audio recibe ahora energía y el indicador de estado LED (2) „Power“ se ilumina en rojo.

8. Desconecte todas las conexiones de los cables después del uso.

### 5.2 Manejo

Al pulsar el botón de selección (1), se puede cambiar entre los formatos de audio para la salida. Cuando se selecciona un formato de audio, el indicador de estado LED respectivo (2) se ilumina en azul.

Hay 4 ajustes disponibles:

- **2.1:** En este ajuste, el sonido se transmite a través de todas las salidas.
- **5.1:** En este ajuste, el sonido en formato 5.1 se transmite a través de la toma Toslink (5). Las demás salidas de audio también están activas.
- **7.1:** En este ajuste, el sonido en formato 7.1 se transmite a través de la salida HDMI™ (6). Las de-

más salidas de audio también están activas.

- **ARC:** En este ajuste, no se transmite sonido al televisor a través de la salida HDMI™ (6). La señal de audio sólo se transmite a través de la toma de 3,5 mm (4) y la toma Toslink (5).

### 5.3 Solución de problemas

Si experimenta problemas como la ausencia de imagen/sonido o una mala caída de la imagen/sonido al utilizar el extractor de audio, siga estos pasos para solucionar los posibles problemas:

- Asegúrese de que todos los cables están bien conectados.
- Asegúrese de que los cables de conexión y los dispositivos conectados son compatibles con los estándares y las resoluciones del extractor de audio.
- Asegúrese de que los cables de conexión no superan los 10 m de longitud.
- Asegúrese de que la salida HDMI™ del extractor de audio está conectada a la toma HDMI™ compatible con ARC del televisor.
- Asegúrese de que el canal correcto está ajustado en el televisor.
- Asegúrese de que el formato de audio correcto está ajustado para la salida del extractor de audio.

## 6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

### ¡ATENCIÓN! Daños materiales

- Desconecte siempre el enchufe de la red antes de la limpieza.
- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

## 7 Indicaciones para la eliminación



De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente.

Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.

RAEE n.º: 82898622

Fig. 1

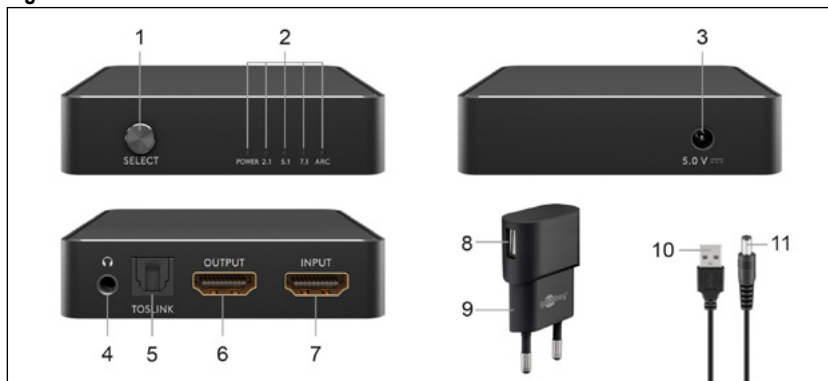
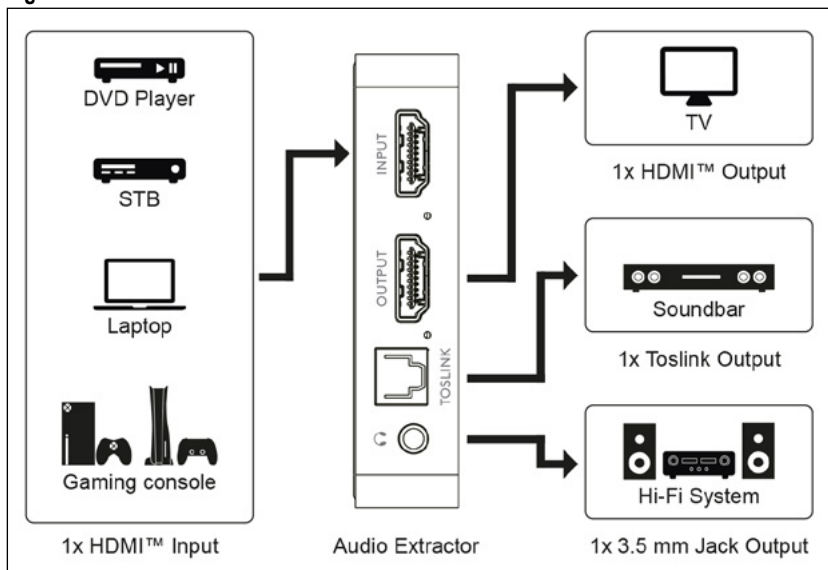











Fig. 2


**Technische gegevens / Tekniske data / Techniska data / Technická data / Dane techniczne**

Item number	58469
Connectors - Inputs	HDMI™ socket, DC socket
Connectors - Outputs	HDMI™ socket, Toslink socket, 3.5 mm jack socket
Input	5.0 V $\text{---}$ , 1.0 A
HDCP specification	HDCP 1.4, 1.3
Data transmission rate	max. 10.2 Gbit/s
Resolution	max. 4K @ 30 Hz (input: up to 10 m; output: up to 10 m)
Colour depth	8-bit
Supported HDMI™ audio formats	Stereo, LPCM, Dolby Digital /DTS (Dolby 5.1, Dolby 7.1), Dolby-AC3, Dolby true HD Master, Dolby Atmos
Supported optical audio formats	LPCM 2CH, Dobby Digital 2/5.1CH, DTS 2/5.1CH
Supported 3.5 mm jack audio formats	Stereo, LPCM 2CH

Protection class	III 
Operating Temperature	-20 °C ~ +55 °C
Dimensions	80 x 80 x 18.5 mm
Weight	147 g
<b>Power supply</b>	
Connectors	Euro plug (type C, CEE 7/16), USB-A 2.0 socket
Input	100-240 V  , 50/60 Hz, 0.3 A
Output	5.0 V  , 1.0 A, 5.0 W max.
Average active efficiency	76.3 %
No-load power consumption	0.07 W
Protection level	IP20
Protection class	II 
Dimensions   Weight	67.2 x 38.3 x 19.3
Weight	26 g
<b>Charging cable</b>	
Connectors	USB-A plug, DC plug
Length	approx. 80 cm
Weight	14 g

### Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler / Použité symboly / Stosowane symbole

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Direct current	IEC 60417- 5031	
Class III equipment	IEC 60417- 5180	
Class II equipment	IEC 60417- 5172	

## NL Gebruiksaanwijzing

**1 Veiligheidsvoorschriften**

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.

**Opmerkingen over het uitschakelen van de voedingsspanning**

Het product heeft geen stroomschakelaar en mag alleen op gemakkelijk toegankelijke stopcontacten worden gebruikt om in geval van nood en na gebruik snel de stekker eruit te kunnen trekken.

Spanningsloosheid alleen bij een uitgetrokken stekker.

- In geval van nood, na gebruik en bij onweer, de netstekker direct bij de stekkerbehuizing uit het stopcontact trekken.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk van het net worden losgekoppeld en tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiematerieel tegen onbedoeld gebruik.

**Warmteontwikkeling**

- Niet afgedekt gebruiken.
- Zorg voor voldoende ruimte rondom het hele systeem om een goede ventilatie van alle apparatuur te garanderen en schade te voorkomen.

**2 Beschrijving en werking****2.1 Product**

Het product is een audio-extractor, inclusief een voeding, waarmee analoge apparatuur (bijv. een hifi-installatie of een soundbar) kan worden aangesloten op een HDMI™-apparaat zonder een specifieke audio-uitgang. De audio-extractor wordt gebruikt om een digitaal HDMI™-audiosignaal los te koppelen van de HDMI™-ingang en om te zetten in een stereosignaal met 2 kanalen of een multikanaals audiosignaal (SPDIF).

**2.2 Leveringsomvang**

HDMI™-audio-extractor 4K @ 30 Hz, Voeding, Laadkabel, Gebruiksaanwijzing

**2.3 Bedieningselementen**

Zie fig. 1.

- |                                  |                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| <b>1</b> Selectieknop            | <b>6</b> HDMI™-aansluiting (uitgang) |
| <b>2</b> LED-statusindicatoren   | <b>7</b> HDMI™-aansluiting (ingang)  |
| <b>3</b> DC-aansluiting          | <b>8</b> USB-A-aansluiting           |
| <b>4</b> 3,5 mm jack-aansluiting |                                      |
| <b>5</b> Toslink-aansluiting     |                                      |

**9** Eurostekker

**11** DC-stekker

**10** USB-A-stekker

**3 Gebruik conform de voorschriften**

Dit product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde.

Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

**4 Voorbereiding**

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.

**5 Aansluiting en bediening****5.1 Aansluiting****ATTENTIE!****Materiële schade**

- Koppel de stroomtoevoer naar de audio-extractor los voordat u uw bron- en uitvoerapparaten aansluit of loskoppelt.

Zie Fig. 2.

1. Sluit een bronapparaat (bijv. settopbox, console) aan op de HDMI™-aansluiting (ingang) (7).
2. Sluit een uitvoerapparaat (bijv. TV) aan op de HDMI™-aansluiting (output) (6).

Om de ARC-functie te gebruiken, moet de HDMI™-uitgang van de audio-extractor worden aangesloten op een ARC-compatibele HDMI™-aansluiting van de tv.

3. Sluit een audio-uitvoerapparaat (bijv. soundbar) aan op de Toslink-aansluiting (5).
4. Sluit optioneel een ander audio-uitvoerapparaat (bijv. hifi-installatie) aan op de 3,5 mm jack-aansluiting (4).

Aansluitkabels worden niet meegeleverd. Let erop dat de bron- en uitvoerapparaten en de aansluitkabels de resoluties en normen van het product ondersteunen!

5. Sluit de USB-A-stekker (10) van de laadkabel aan op de USB-A-aansluiting (9) van de voedingseenheid.
6. Steek de Eurostekker (8) van de voedingseenheid in een vrij en gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
7. Sluit de DC-stekker (11) van de laadkabel aan op de DC-aansluiting (3) van de audio-extractor.

De audio-extractor wordt nu van stroom voorzien en de LED-statusindicator (2) „Power“ brandt rood.

8. Koppel na gebruik alle kabelverbindingen los.

**5.2 Bediening**

Door op de selectieknop (1) te drukken, kunt u schakelen tussen de audioformaten voor de uitgang. Wanneer een audioformaat is geselecteerd, licht de betreffende LED-statusindicator (2) blauw op.

Er zijn 4 instellingen beschikbaar:

- **2.1:** Bij deze instelling wordt het geluid via alle uitgangen doorgegeven.
- **5.1:** Bij deze instelling wordt geluid in 5.1-formaat via de Toslink-aansluiting (5) verzonden. De andere audio-uitgangen zijn ook actief.
- **7.1:** Bij deze instelling wordt geluid in 7.1-formaat verzonden via de HDMI™-uitgang (6). De andere audio-uitgangen zijn ook actief.

- **ARC:** Bij deze instelling wordt via de HDMI™-uitgang (6) geen geluid naar de tv gestuurd. Het audi-osignaal wordt alleen via de 3,5 mm jack-aansluiting (4) en de Toslink-aansluiting (5) uitgevoerd.

### 5.3 Problemen oplossen

Als u problemen ondervindt zoals geen beeld/geluid of slechte beeld/geluid dropout bij gebruik van de audio-extractor, volg dan deze stappen om mogelijke problemen op te lossen:

- Controleer of alle kabels goed zijn aangesloten.
- Controleer of de verbindingskabels en de aangesloten apparaten compatibel zijn met de normen en resoluties van de audio-extractor.
- Zorg ervoor dat de aansluitkabels niet langer zijn dan 10 m.
- Zorg ervoor dat de HDMI™-uitgang van de audio-extractor is aangesloten op de ARC-compatibele HDMI™-aansluiting van de tv.
- Zorg ervoor dat het juiste kanaal is ingesteld op de TV.
- Zorg ervoor dat het juiste audioformaat is ingesteld voor de uitgang op de audio-extractor.



## 6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

### ATTENTIE! Materiële schade

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

## 7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

 Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen  daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen.

U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

AEEA nr.: 82898622

## DA Brugervejledning

### 1 Sikkerhedsanvisninger

*Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.*

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

*Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.*

- Gem brugsanvisningen.

### Anvisninger for afbrydelse af produktet fra lysnettet

*Produktet har ikke nogen tænd/sluk-knap og må kun sluttes til en let tilgængelig stikkontakt, så det er muligt i nødstilfælde og efter brug hurtigt at afbryde det fra lysnettet.*

*Det er kun spændingsfrit, når stikket er trukket ud.*

- I nødstilfælde, efter brug og under tordenvej skal netstikket trækkes ud af stikkontakten direkte ved stikkontaktens hus.
- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.

*Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående afbrydes fra lysnettet og sikres imod utilsigtet fortsat anvendelse.*

- Anvend kun produktet, produktdelene og tilbehøret i fejlfri stand.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

*Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!*

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.

### Varmeakkumulering

- Dæk ikke produktet til.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig fri plads rundt om hele systemet for at sikre en god ventilation for alle apparater og undgå skader.

## 2 Beskrivelse og funktion

### 2.1 Produkt

Produktet er en lydudtrækker med strømforsyning, der gør det muligt at tilslutte analoge enheder (f.eks. hi-fi-anlæg eller soundbar) til en HDMI™-enhed uden dedikeret lydudgang. Lydudtrækkeren bruges til at løsrive et digitalt HDMI™-lydsignal fra HDMI™-indgangen og konvertere det til et 2-kanals stereosignal eller et multi-kanals lydsignal (SPDIF).

### 2.2 Leveringsomfang

HDMI™ audio extractor 4K @ 30 Hz, Strømforsyning, Opladningskabel, Brugervejledning

### 2.3 Betjeningslementer

Se Fig. 1.

- |                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| <b>1</b> Vælg-knap              | <b>7</b> HDMI™-bøsning (indgang) |
| <b>2</b> LED-statusindikator    | <b>8</b> USB-A-bøsning           |
| <b>3</b> DC-bøsning             | <b>9</b> Euro-stik               |
| <b>4</b> 3,5 mm jack bøsning    | <b>10</b> USB-A-stik             |
| <b>5</b> Toslink-bøsning        | <b>11</b> DC-stik (udgang)       |
| <b>6</b> HDMI™-bøsning (udgang) |                                  |

### 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse



Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug. Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes i tørrum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

### 4 Forberedelse

1. Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
2. Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible.

## 5 Tilslutning og betjening

### 5.1 Tilslutning

#### PAS PÅ! Materielle skader

- Afbryd strømforsyningen til audio extractor, før du tilslutter eller afbryder dine kilde- og udgangsenheder.

Se Fig. 2.

1. Tilslut en kildeenhed (f.eks. set-top-boks, konsol) til HDMI™-bøsningen (indgang) (7).
2. Tilslut en udgangsenhed (f.eks. tv) til HDMI™-bøsningen (udgang) (6).

For at bruge ARC-funktionen skal HDMI™-udgangen på audio extractor være tilsluttet et ARC-kompatibelt HDMI™-stik på tv'et.

3. Tilslut en lydudgangsenhed (f.eks. soundbar) til Toslink-bøsningen (5).
4. Tilslut eventuelt en anden lydudgangs-anordning (f.eks. hi-fi-anlæg) til 3,5 mm jack-bøsningen (4).

Tilslutningskabler er ikke inkluderet i leveringsomfanget. Sørg for, at kilde- og udgangsenhederne samt forbindelseskablerne understøtter produktets opløsnings- og standarder!

5. Tilslut USB-A-stikket (10) på opladerkablet til USB-A-bøsningen (9) på strømforsyningsenheden.
6. Sæt strømforsyningsenhedens eurostik (8) i en ledig og let tilgængelig stikdåse.
7. Tilslut DC-stikket (11) på opladerkablet til DC-bøsningen (3) på audio extractor.

Audio extractor er nu forsynet med strøm, og LED-statusindikatoren (2) „Power“ lyser rødt.

8. Frakobl alle kabelforbindelser efter brug.

### 5.2 Betjening

Ved at trykke på vælg-knappen (1) kan du skifte mellem lydformater til output. Når et lydformat er valgt, lyser den respektive LED-statusindikator (2) blå.

Der er 4 indstillinger til rådighed:

- **2.1:** I denne indstilling overføres lyden via alle udgange.
- **5.1:** I denne indstilling overføres lyd i 5.1-format via Toslink-bøsningen (5). De andre lydudgange er også aktive.
- **7.1:** I denne indstilling overføres lyd i 7.1-format via HDMI™-udgangen (6). De andre lydudgange er også aktive.
- **ARC:** I denne indstilling overføres der ingen lyd til tv'et via HDMI™-udgangen (6). Lydsignalet udsendes kun via 3,5 mm jack bøsningen (4) og Toslink-bøsningen (5).

### 5.3 Fejlfinding

Hvis du oplever problemer som f.eks. intet billede/lyd eller dårligt billede/lydudfald ved brug af lydudtrækkeren, skal du følge disse trin for at fejlfinde mulige problemer:

- Kontroller, at alle kabler er korrekt tilsluttet.
- Sørg for, at forbindelseskablerne og de tilsluttede enheder er kompatible med standarderne og opløsningerne for lydudtrækkeren.
- Sørg for, at forbindelseskablerne ikke overstiger en længde på 10 m.
- Sørg for, at lydudtrækkeren har en HDMI™-udgang, der er tilsluttet til et ARC-kompatibelt HDMI™-stik på tv'et.
- Sørg for, at den korrekte kanal er indstillet på tv'et.
- Sørg for, at det korrekte lydformat er indstillet for udgangen på lydudtrækkerens.

## 6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

#### PAS PÅ! Materielle skader

- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

## 7 Om bortskaffelse



Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes ved almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affalds-genbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.

WEEE No: 82898622

## SV Bruksanvisning

**1 Säkerhetsanvisningar**

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

• Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.

• Spara bruksanvisningen.

**Anvisningar för avstängning**

Produkten har ingen nätströmbrytare och får bara anslutas till lättgängliga uttag, så att kontakten snabbt kan dras ut vid en nödsituation och efter användning.

Produkten är bara spänningsfri när kontakten inte är ansluten.

• I nödfall, efter användning och under åskväder, ska du dra ut nätkontakten ur uttaget direkt vid kontaktens hölje.

• Öppna inte kåpan.

• Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.

• Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.

Produkten får inte användas om den är defekt. Koppla i så fall bort den från nätspänningen omedelbart och säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.

• Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.

• Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.

• Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

*Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!*

• Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.

**Överhettning**

• Täck inte över produkten.

• Se till att det finns tillräckligt stort utrymme runt hela systemet för att säkerställa god ventilation för alla enheter och för att undvika skador.

**2 Beskrivning och funktion****2.1 Produkt**

Produkten är en ljuduttagare med nätaggregat som gör det möjligt att ansluta analoga enheter (t.ex. hifi-anläggning eller soundbar) till en HDMI™-enhet utan särskild ljudutgång. Ljuduttagaren används för att avskilja en digital HDMI™-ljudsignal från HDMI™-ingången och omvandla den till en stereosignal med två kanaler eller en flerkanalig ljudsignal (SPDIF).

**2.2 Leveransomfång**

HDMI™ audio extractor 4K @ 30 Hz, Strömförsörjning, Laddningskabel, Bruksanvisning

**2.3 Kontroller**

Se Fig. 1.

- |                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| 1 Välj-knapp            | 7 HDMI™-uttag (ingång) |
| 2 LED-statusindikatorer | 8 USB-A-uttag          |
| 3 DC-uttag              | 9 Euro-kontakt         |
| 4 3,5 mm jackuttag      | 10 USB-A-kontakt       |
| 5 Toslink-uttag         | 11 DC-kontakt          |
| 6 HDMI™-uttag (utgång)  |                        |

**3 Avsedd användning**

Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och saksador.

**4 Förberedelse**

1. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
2. Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.

**5 Anslutning och användning****5.1 Anslutning****NOTERA!****Saksador**

- Koppla bort strömmen till ljuduttagaren innan du ansluter eller kopplar bort käll- och utgångsenheterna.

Se Fig. 2.

1. Anslut en källanordning (t.ex. set-top box, konsol) till HDMI™-uttaget (ingång) (7).

2. Anslut en utgångsenhet (t.ex. TV) till HDMI™-uttaget (utgång) (6).

*För att använda ARC-funktionen måste ljuduttagets HDMI™-utgång anslutas till ett ARC-kompatibelt HDMI™-uttag på TV:n.*

3. Anslut en ljudutgångsenhet (t.ex. soundbar) till Toslink-uttaget (5).

4. Anslut eventuellt en annan ljudutgångsenhet (t.ex. hifi-anläggning) till 3,5 mm jackuttaget (4).

*Anslutningskablar ingår inte i leveransen. Kontrollera att käll- och utgångsenheterna samt anslutningskablar stöder produktens upplösningar och standarder!*

5. Anslut USB-A-kontakten (10) på laddningskabeln till USB-A-uttaget (9) på nätaggregatet.

6. Sätt in nätaggregatets euro-kontakt (8) i ett fritt och lättillgängligt uttag.

7. Anslut laddkabelns DC-kontakt (11) till DC-uttaget (3) på ljuduttagaren.

*Ljuduttagaren är nu försedd med ström och LED-statusindikator (2) „Power“ lyser rött.*

8. Koppla bort alla kabelanslutningar efter användning.

**5.2 Användning**

Genom att trycka på välj-knappen (1) kan du växla mellan ljudformaten för utgången. När ett ljudformat är valt lyser respektive LED-statusindikator (2) blått.

Det finns fyra inställningar tillgängliga:

- **2.1:** I den här inställningen överförs ljudet via alla utgångar.
- **5.1:** I den här inställningen överförs ljud i 5.1-format via Toslink-uttaget (5). De andra ljudutgångarna är också aktiva.
- **7.1:** I den här inställningen överförs ljud i 7.1-format via HDMI™-utgången (6). De andra ljudutgångarna är också aktiva.
- **ARC:** I den här inställningen överförs inget ljud till TV:n via HDMI™-utgången (6). Ljudsignalen skickas endast ut via 3,5 mm jackuttaget (4) och Toslink-uttaget (5).



## 5.3 Felsökning

Om du upplever problem som ingen bild/ljud eller dålig bild/ljudutfall när du använder ljuduttagaren följer du de här stegen för att felsöka eventuella problem:

- Kontrollera att alla kablar är korrekt anslutna.
- Kontrollera att anslutningskablarna och de anslutna enheterna är kompatibla med ljuduttagarens standarder och upplösningar.
- Se till att anslutningskablarna inte överskrider en längd på 10 m.
- Kontrollera att ljuduttagarens HDMI™-utgång är ansluten till TV:ns ARC-kompatibla HDMI™-uttag.
- Kontrollera att rätt kanal är inställd på TV:n.
- Kontrollera att rätt ljudformat är inställt för utgången på ljuduttagaren.


## 6 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

### NOTERA! Sakskador

- Dra alltid ur nätkontakten innan du rengör.
- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

## 7 Avfallshantering

 Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt. Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.

WEEE-nr: 82898622

## CS Návod k použití

### 1 Bezpečnostní pokyny

*Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.*

- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.

*Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.*

- Návod k použití uschovejte.

### Pokyny pro odpojení od sítě pro příslušný produkt

*Produkt nemá síťový vypínač a smí se používat jen u dobře přístupných zásuvek, aby bylo možné jej v nouzové situaci a po použití rychle vytáhnout ze zásuvky. Bez napětí je jen po vytažení zástrčky.*

- V případě nouze, po použití a během bouřky vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky přímo na krytu zástrčky.
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezkratujte přípojky a elektrické obvody.

*Vadný přístroj nesmíte uvést do provozu, ale musíte jej okamžitě odpojit od elektrické sítě a zajistit proti dalšímu neúmyslnému použití.*

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

*Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!*

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

### Hromadění tepla

- Nezakrývejte produkt.
- Udržujte dostatečný volný prostor okolo celého systému, abyste zajistili dobré větrání všech přístrojů a zamezili poškození.

## 2 Popis a funkce

### 2.1 Produkt

Tento výrobek je extraktor zvuku včetně napájecího zdroje, který umožňuje připojení analogových zařízení (např. hi-fi systému nebo soundbaru) k zařízení HDMI™ bez vyhrazeného zvukového výstupu. Extraktor zvuku slouží k oddělení digitálního zvukového signálu HDMI™ od vstupu HDMI™ a jeho převodu na dvoukanalový stereofonní signál nebo vícekanalový zvukový signál (SPDIF).

### 2.2 Rozsah dodávky

Extraktor zvuku HDMI™ 4K @ 30 Hz, Napájecí zdroj, Nabíjecí kabel, Návod k použití

### 2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

- |                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| <b>1</b> Tlačítko Select        | <b>7</b> Zásuvka HDMI™ (vstup) |
| <b>2</b> Indikátory stavu LED   | <b>8</b> Zásuvka USB-A         |
| <b>3</b> Zásuvka DC             | <b>9</b> Euro zástrčka         |
| <b>4</b> Zásuvka jack 3,5 mm    | <b>10</b> Zástrčka USB-A       |
| <b>5</b> Zásuvka Toslink        | <b>11</b> Zástrčka DC          |
| <b>6</b> Zásuvka HDMI™ (výstup) |                                |

### 3 Použití dle určení



Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

### 4 Příprava

1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu do-  
dávky.
2. Porovnejte technická data všech používaných  
přístrojů a zajistěte kompatibilitu.

### 5 Připojení a ovládání

#### 5.1 Připojení

##### DŮLEŽITÉ!

##### Věcné škody

- Před připojením nebo odpojením zdrojových a  
výstupních zařízení odpojte napájení extraktoru  
zvuku.

Viz Fig. 2.

1. Připojte zdrojové zařízení (např. set-top box, konzolu)  
do zásuvky HDMI™ (vstup) (7).
2. Připojte výstupní zařízení (např. televizor) do zásuv-  
ky HDMI™ (výstup) (6).

*Chcete-li používat funkci ARC, musí být výstup  
HDMI™ extraktoru zvuku připojen k zásuvce HDMI™  
kompatibilní s ARC na televizoru.*

3. Připojte výstupní zvukové zařízení (např. soundbar)  
k zásuvce Toslink (5).
4. Případně připojte další výstupní zvukové  
zařízení (např. hi-fi systém) do zásuvky jack 3,5  
mm (4).

*Připojovací kabely nejsou součástí dodávky. Ujistěte  
se, že zdrojové a výstupní zařízení i připojovací kabely  
podporují rozlišení a standardy výrobku!*

5. Připojte zástrčku USB-A (10) nabíjecího kabelu  
do zásuvky USB-A (9) napájecí jednotky.
6. Euro zástrčku (8) napájecí jednotky zapojte do  
volné a snadno přístupné zásuvky.
7. Připojte zástrčku DC (11) nabíjecího kabelu do  
zásuvky DC (3) extraktoru zvuku.

*Extraktor zvuku je nyní napájen a LED indikátor sta-  
vu (2) „Power“ se rozsvítí červeně.*

8. Po použití odpojte všechna kabelová spojení.

#### 5.2 Ovládání

Stisknutím tlačítka Select (1) můžete přepínat mezi  
zvukovými formáty pro výstup. Po výběru zvukové-  
ho formátu se příslušný LED indikátor stavu (2) rozsví-  
tí modře.

K dispozici jsou 4 nastavení:

- **2.1:** V tomto nastavení je zvuk přenášen přes  
všechny výstupy.
- **5.1:** V tomto nastavení je zvuk ve formátu 5.1  
přenášen prostřednictvím zásuvky Toslink (5). Ostat-  
ní zvukové výstupy jsou rovněž aktivní.
- **7.1:** V tomto nastavení je zvuk ve formátu 7.1  
přenášen prostřednictvím výstupu HDMI™ (6). Ost-  
atní zvukové výstupy jsou rovněž aktivní.
- **ARC:** V tomto nastavení se do televizoru  
prostřednictvím výstupu HDMI™ (6) nepřenáší  
žádný zvuk. Zvukový signál je přenášen pouze  
prostřednictvím zásuvky jack 3,5 mm (4) a zásuv-  
ky Toslink (5).

### 5.3 Řešení problémů

Pokud se při používání audioextraktoru vyskytnou pro-  
blémy, jako je žádný obraz/zvuk nebo špatný obraz/  
výpadek zvuku, postupujte podle následujících kroků k  
odstranění možných problémů:

- Ujistěte se, že jsou všechny kabely správně  
připojeny.
- Ujistěte se, že připojovací kabely a připojená  
zařízení jsou kompatibilní se standardy a rozlišením  
audioextraktoru.
- Ujistěte se, že délka připojovacích kabelů  
nepřesahuje 10 m.
- Ujistěte se, že výstup HDMI™ audioextraktoru je  
připojen k zásuvce HDMI™ kompatibilní s ARC na  
televizoru.
- Ujistěte se, že je na televizoru nastaven správný  
kanál.
- Ujistěte se, že je pro výstup na audioextraktoru nas-  
taven správný formát zvuku.

### 6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

##### DŮLEŽITÉ!

##### Věcné škody

- Před čištěním vždy odpojte síťovou zástrčku.
- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na  
místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí  
chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Ušchovejte originální obal a použijte jej pro  
přepřevahu.

### 7 Pokyny k likvidaci



Elektrické a elektronické přístroje se podle ev-  
ropské směrnice WEEE nesmí likvidovat  
společně s domovním odpadem. Jejich součástí  
se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci  
jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné  
složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit  
životní prostředí.

Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech  
vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich  
životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému  
sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným  
zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze  
a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky  
správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení  
významně přispíváte k ochraně životního prostředí.  
WEEE číslo: 82898622

## PL Instrukcja obsługi

**1 Zasady bezpieczeństwa**

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

• Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi. Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.

• Przechować instrukcję obsługi.

**Wskazówki dotyczące odłączania zasilania**

Produkt nie posiada włącznika zasilania i dlatego wolno go podłączać wyłącznie do łatwo dostępnych gniazd wtykowych, aby w sytuacji awaryjnej oraz po użyciu można go było łatwo odłączyć.

Brak napięcia wyłącznie przy wyciągniętej wtyczce.

- W nagłych wypadkach, po użyciu i podczas burzy, wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka bezpośrednio przy obudowie wtyczki.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz niezwłocznie odłączyć od sieci i zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofale oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

**Przegrzanie**

- Nie przykrywać produktu.
- Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz niezwłocznie należy odłączyć je od sieci i zabezpieczyć przed przypadkowym, dalszym użyciem.

**2 Opis i funkcja****2.1 Produkt**

Produkt to ekstraktor audio wraz z zasilaczem, który umożliwia podłączenie urządzeń analogowych (np. systemu hi-fi lub soundbara) do urządzenia HDMI™ bez dedykowanego wyjścia audio. Ekstraktor audio służy do odłączenia cyfrowego sygnału audio z wejścia HDMI™ i przekształcenia go w 2-kanalowy sygnał stereo lub wielokanałowy sygnał audio (SPDIF).

**2.2 Zakres dostawy**

Ekstraktor audio HDMI™ 4K @ 30 Hz, Zasilacz, Kabel do ładowania, Instrukcja obsługi

**2.3 Elementy obsługowe**

Patrz Fig. 1.

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 Przycisk wyboru         | 7 Gniazdo HDMI™ (wejście) |
| 2 Wskaźniki stanu LED     | 8 Gniazdo USB-A           |
| 3 Gniazdo DC              | 9 Wtyczka Euro            |
| 4 Gniazdo jack 3,5 mm     | 10 Wtyczka USB-A          |
| 5 Gniazdo Toslink         | 11 Wtyczka DC             |
| 6 Gniazdo HDMI™ (wyjście) |                           |

**3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych. Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niżejjszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

**4 Przygotowanie**

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.

**5 Przyłącze i obsługa****5.1 Połączenie****UWAGA! Szkody materialne**

- Odłączyć zasilanie ekstraktora audio przed podłączeniem lub odłączeniem urządzeń źródłowych i wyjściowych.

Patrz Fig. 2.

1. Podłączyć urządzenie źródłowe (np. dekodery, konsola) do gniazda HDMI™ (wejście) (7).
2. Podłączyć urządzenie wyjściowe (np. telewizor) do gniazda HDMI™ (wyjście) (6).  
*Aby korzystać z funkcji ARC, wyjście HDMI™ ekstraktora audio musi być podłączone do gniazda HDMI™ telewizora zgodnego z ARC.*
3. Podłączyć urządzenie wyjściowe audio (np. soundbar) do gniazda Toslink (5).
4. Opcjonalnie podłączyć inne urządzenie wyjściowe audio (np. system hi-fi) do gniazda jack 3,5 mm (4).  
*Kable połączeniowe nie wchodzi w zakres dostawy. Upewnij się, że urządzenia źródłowe i wyjściowe oraz kable połączeniowe obsługują rozdzielczości i standardy produktu!*
5. Podłączyć wtyczkę USB-A (10) kabla do ładowania do gniazda USB-A (9) zasilacza.
6. Podłączyć wtyczkę Euro (8) zasilacza do wolnego i łatwo dostępnego gniazdka.
7. Podłączyć wtyczkę DC (11) kabla ładowania do gniazda DC (3) ekstraktora audio.  
*Ekstraktor audio jest teraz zasilany, a wskaźnik stanu LED (2) „Power” świeci się na czerwono.*
8. Po zakończeniu użytkowania należy odłączyć wszystkie połączenia kablowe.

**5.2 Obsługa**

Naciśnięcie przycisku wyboru (1) umożliwia przełączanie pomiędzy formatami audio dla wyjścia. Po wybraniu formatu audio odpowiedni wskaźnik stanu LED (2) świeci na niebiesko.

Dostępne są 4 ustawienia:

- **2.1:** W tym ustawieniu dźwięk jest przesyłany przez wszystkie wyjścia.
- **5.1:** W tym ustawieniu dźwięk w formacie 5.1 jest przesyłany przez gniazdo Toslink (5). Pozostałe wyjścia audio są również aktywne.
- **7.1:** W tym ustawieniu dźwięk w formacie 7.1 jest przesyłany przez wyjście HDMI™ (6). Pozostałe wyjścia audio są również aktywne.
- **ARC:** W tym ustawieniu przez wyjście HDMI™ (6) do telewizora nie jest przesyłany dźwięk. Sygnał au-

dio jest wyprowadzany tylko przez gniazdo jack 3,5 mm (4) i gniazdo Toslink (5).

### 5.3 Rozwiązywanie problemów

Jeśli podczas korzystania z ekstraktora audio wystąpią problemy takie jak brak obrazu/dźwięku lub słabe zainiki obrazu/dźwięku, wykonaj poniższe czynności, aby rozwiązać ewentualne problemy:

- Upewnij się, że wszystkie kable są prawidłowo podłączone.
- Upewnij się, że kable połączeniowe i podłączone urządzenia są zgodne ze standardami i rozdzielczością ekstraktora audio.
- Upewnij się, że długość kabli połączeniowych nie przekracza 10 m.
- Upewnij się, że wyjście HDMI™ ekstraktora audio jest podłączone do gniazda HDMI™ kompatybilnego z ARC w telewizorze.
- Upewnij się, że w telewizorze ustawiony jest prawidłowy kanał.
- Upewnij się, że dla wyjścia w ekstraktorze audio ustawiono prawidłowy format dźwięku.

## 6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

### UWAGA! Szkody materialne

- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć wtyczkę sieciową.
- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

## 7 Wskazówki dotyczące odpadów



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylozowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego.

WEEE Nr.: 82898622